

Alphonse Henriquez

Candidat à la députation nationale pour la Commune de Port-de-Paix le scoussigné fais savoir à tous mes amis et à tous ceux-là qui voudraient voir le pays doté de chambres législatives dignes et à la hauteur de la situation actuelle du pays, que je me porte candidat à la députation nationale pour la commune de Port-de-Paix, ma ville natale.

Mes idées politiques, mes sentiments ultra nationalistes sont trop connus de tous, pour que j'aie à élever aux yeux de mes électeurs, aucun programme politique. Qu'il leur suffise de savoir que comme toujours, je ferai tout mon devoir, sans peur, comme sans reproche, et jusqu'au bout.

A l'urne donc, citoyens ! Ne prêtez nulle oreille à aucun propos menteur capable de briser votre élan et d'éteindre votre enthousiasme. Dites vous bien qu'il y aura des élections et qu'elles s'imposent à la veille de l'expiration du mandat présidentiel.

Nulle puissance humaine ne saurait prétendre imposer à la nation haïtienne un Chef qui ne fut l'expression de sa volonté. Or celui-là ne saurait l'être s'il n'était issu du vote d'une Assemblée Nationale haïtienne élue à son tour par l'universalité des citoyens haïtiens.

A l'urne donc, encore une fois, citoyens, et

Votez pour Alphonse Henriquez si comme bien je le pense, vous le jugez digne d'aller à la Chambre des Communes, défendre la plus belle et la plus sainte des causes, celle d'une patrie malheureuse et martyre.

ALPHONSE HENRIQUEZ

Deux délégués de la City Bank

Nous avons appris l'arrivée de deux délégués généraux envoyés par la National City Bank de New York. Ces délégués, comme on nous le dit, sont chargés d'étudier la marche des affaires sur le Marché Haïtien et l'état général des affaires de notre Banque.

si la bienveillance régalaît, inspirait les rapports mutuels de chacun, quel changement dans les moeurs ! La bienveillance est la parure des plus sévères vertus : elle est compatible avec la justice, avec la force ; elle s'accorde avec la science, l'intelligence, l'autorité. Elle adoucit tous les frotements, facilite tous les contacts, fait accepter les oppositions nécessaires, les dépouille de ce qui les rend pénibles, comme une main précautionneuse dépouille la châtaigne de ses piquants.

La bienveillance n'est pas toujours une qualité innée. Certaines natures sont plutôt inclinées à quelque roideur, sécheresse, termeté un peu excessive. Mais ce qui n'est pas richesse naturelle du coeur peut s'acquiescer par l'éducation morale. Si, de bonne heure, l'enfant est placé en face de sa conscience, habitué à entendre et à écouter ses ordres, à se laisser guider par cette voix intime qui, d'abord, commande et ensuite juge, il se pliera volontiers aux arrêts de ce tribunal où nul ne peut se récuser.

Mais c'est une oeuvre longue, ardue, la formation de la conscience. La beauté exaltante de cette oeuvre subit des éclipses pendant lesquelles il faut persévérer en l'absence de toute clarté. L'oeuvre est immense et vaut tout l'effort qu'elle exige, et tout sacré et qui résume l'amour maternel dans ce qu'il a de plus élevé, de plus pur aussi. Il ne cherche ni n'attend la joie prochaine, ni la récompense immédiate. La bonne semence recueillera-t-elle une moisson qui la dédommagera de ses peines ? C'est le secret d'un avenir dont la réalisation dépasse ses plus fervents desirs. Qu'importe si elle a semé de la bonté ? Que le bien règne, le reste se fera par son crédit !

S. zanne CARON

Attention

Colonnes, Balustrades, jardinières et blocs en ciment armé

A partir de cette date on trouve au No 1741, rue du Miroir de l'Etat, ces articles ci-dessus dénommés et dernier cri déjant toute concurrence.

Pour les commandes, on peut aussi s'adresser au bureau du journal.

Ecole d'officiers

L'idée de fonder une Ecole d'officiers pour l'instruction militaire de jeunes haïtiens est excellente. Nous souhaitons que cette école n'ait pas le sort de celle créée au début par les généraux Butler et William. Cette fois on mettra plus de soin en choisissant des jeunes gens de famille pour la formation de cette Ecole, car les officiers doivent être après les deux années de cours à la hauteur de leur mission et préparer par ainsi la nouvelle organisation militaire devant assurer l'ordre et la sécurité dans le pays.

L'Impôt sur le revenu

Comme nous le laissons prévoir c'est hier matin vers les dix heures et demie que la Commission formée à la dernière séance de la Chambre du Commerce, a présenté au Président de la République les doléances du Commerce.

Séance de bienvenue à M. Sténio Vincent

Nous rappelons à nos lecteurs que demain dimanche à 9 h 1/2 du matin aura lieu à Parisiana la séance publique, spécialement consacrée à la rentrée de M. Sténio Vincent. Nul doute que le public n'aille en foule faire fête au sympathique Délégué.

M. Georges Sylvain ouvrira la séance en lui souhaitant la bienvenue. Il sera ensuite complimenté par une Délégation des Comités régionaux. M. Vincent exposera les faits de sa mission.

L'Administrateur délégué reprendra la parole pour préciser l'aide à apporter à l'enquête, l'assistance aux réclamants, les moyens de réaliser les fonds nécessaires à cette préparation.

Ce sera une intéressante réunion.

Mouvement des navires

Ligne Panama.— Le s/s «Colon» laissera directement pour New York le lundi 29 du courant.

Ligne Hollandaise.— Le s/s «Nickerie» laisse à midi pour les Cayes & l'Europe, prenant fret et passagers.

Le s/s «Medea» venant de Grate mala, Kingson, Jacmel et Magoâne, est attendu ici le 30 du courant. Il partira le même jour pour l'Europe, via Cap Haïtien, Puerto Plata, Sanchez et Porto Rico.

Clyde Line.— Le s/s «Greatfalls» laissera N w Yo k le 1er Septembre en route pour Haïti.

NEW-YORK 23—	Sterling 3 663
	Franc 12 97
PARIS 23—	Sterling 47 64
	Dollar 13,00 1,2
NEW-YORK 24—	Sterling 3,600 1,2
	Franc 12,88
PARIS 24—	Sterling 47 63
	Dollar 12,98

Casino de Pétiou-Ville

CINEMA

Dimanche 28 Août à 7 hres du soir

PRO-RAMME

Aube-t-Journal

Le Torrent b'layeur

Hilarant en 2 bapties

Une volonté

4 parties

D'après la grande pièce dramatique

de Mr Henry Bontant,

Celui qui achète L'EMULSION DE SCOTT



achète le meilleur aliment médicamenteux que la science a produit en cinquante ans. Il n'est pas possible d'obtenir les effets curatifs de l'huile de foie de morue en aucune autre forme.



(Prenez garde d'obtenir toujours l'Emulsion de Scott)

Panama Railroad Steamship Line

Bureau de l'Agent General Port au Prince, le 26 Août 1921

BULLETIN No 89

Attention of shippers is directed to the steamer "Colon" due to arrive at Port au Prince from Cristobal, Canal Zone, on Monday, August 29th, 1921

Shipping Orders will be issued for cargo to New York and European ports on application at this office.

This steamer will sail for New York direct, in the afternoon of the same day.

O. B. THOMPSON Agent général

Office of General Agent Port-au-Prince, August 19, 1921

BULLETIN No 89

Les chargeurs sont priés de noter que le steamer "Colon" est attendu à Port au Prince de Cristobal, canal zone, le lundi 29 août 1921.

Les permis d'embarquement seront délivrés, pour le fret à destination de New York et des ports européens sur la demande faite à ce bureau.

Ce vapeur laissera directement pour New York, dans l'après midi du même jour.

O. B. THOMPSON General Agent

Dernière heure

Au moment de mettre sous presse une épaisse fumée sortie des environs de la Douane faisait croire à un commencement d'incendie. C'était, nous dit-on de la paille qu'on brûlait. Les pompiers ont été immédiatement sur les lieux.



SAL HEPATICA

A. Victor Gentil

Agent Général pour Haïti

En achetant des Pneus ou Chambres à air pour votre mach

Firestone

exigez la marque FIRESTONE est connu aussi en Haïti sous « qualité FIRESTONE est vendu au dernier prix de baisse.

L. Preetzmann Aggerholm,

Agent général pour Haïti — Port-au-Prince

GYRALDOSE

pour les soins intimes de la Femme



N'oubliez pas d'ajouter le comprimé de GYRALDOSE

L'OPINION MEDICALE

« La Gyraldose désinfecte comme aucun autre produit ne pourrait le faire étant donné l'énergie du thymol ; et elle le fait sans danger, n'étant nullement toxique. Elle déterge, en outre, les muqueuses autant qu'elle arrête toute putréfaction, comme pourrait le faire une éponge s'imbibant d'antiseptiques de tous les produits de sécrétion, grâce à l'alumine sulfatée. La préparation des solutions nécessaires pour les soins de la toilette intime est des plus faciles, attendu qu'il s'agit d'ajouter simplement à l'eau bouillie les quantités indiquées pour avoir un litre de liquide tout prêt pour l'injection. »

D. CANAC, de la Faculté de Médecine de Montpellier

Etabliss Chatelain, 2, r. Valenciennes, Paris et les pharmacies.

Pageol

répare la vessie



Guérit vite et radicalement Supprime les douleurs de la miction Evite toute complication

« C'est moi le Pageol qui donne à tous des vessies neuves et qui guérit les cystites, les pyérites et les prostatites. »

Le Pageol décongestionne et rajoint les tissus des vessies neuves, qu'il remet complètement à neuf en tuant tous les microbes qui les habitent.

Etablissements Chatelain, 2, r. Valenciennes, Paris, et les pharmacies.

VAMIANINE : Avarie, Maladies de la Vessie

Nouveau produit scientifique.

Vaillant & Houet

Agents généraux pour Haïti

1720, Rue du Magasin de l'Etat

VERMOUTH CINZANO

A. de MATTEIS

Agent général pour Haïti